



Nro. 7.

A' FELS. CSÁSZÁRNAK ÉS A. KIRALYNAK  
KEGYELMES ENGEDELMÉBŐL.

Indúlt Bétsből ; Kedden Julius 22 - ik napján  
1806 - ik esztendőben.

B é t s.

**E**ő Cs. és Cs. Kir. Felsége, Zsadányi és Török Szent Miklósi Mélt. *Almásy Ignác* Urat, a' Felséges Udvari Magyar Kancelláriánál Udvari Tanácsos és Referendáriussát, Tek. N. Bárs Vármegye Fő Ispányát, a' Sz. István Rendje' Vitézét Titkos Tanácsosi méltósággal meg ajándékozni méltoztatott.

Felséges Urunk és Felséges Aszszonyunk, Luisia Leopoldina, és Maria Anna Fő Hertzeg aszszonyokkal egyetemben, Julius' 15 - kén *Badenbe* mentenek feredőre.

Magyar Ország.

*Posonyból* Julius 15 - kén, Melly sok ; és kü-

lömbkülömbféle veszedelmeknek légyen kitétetve az ember, még akkor is, a' midön magát, leg bátorságosabb állapotban lenni gondolja; példa erre a' múlt Tsötörtökön nállunk történt dolog: A' város' sétálló helyyin tudniillik, a' hol estvéként a' szép árnyékos fák alatt, gyakran nagy számmal sétálgatnak a' lakosok, a' mostan itt kvártélyozó Hertzeg *Auersberg* gyalog Regimentjének musikusai mulattatván őket, történik hogy egy dühös matska, egy ott koborló kis gyermeknek, a' ki történetből néki utjában vólt, egyenesen a' szeme közé ugrott, azt össze meg össze karmolta, és harabdálta; a' kinek sikoltására oda szaladván az emberek, egy a' több oda gyüllöttek közül bátrabb, a' mátskát meg kapta, 's a' földhöz sujtvánn, a' szegény gyermeket annak körmei között kiszabadította ugyan; de a' ki még most is fekszik nem minden veszedelem nélkül.

Ugyan tsak mostanság történt az is: hogy egy Borbély legény, a' közel lévő szigetbe ki ment; és ott nagy kárára Körös bogarakra akadvan, azokból, olly tzéllal hogy azt az Urának haza viszi szedett is, 's a' zseblyébe rakta. De haza menvén a' bogarokról megfejtkezett, egynéhány nap mulva meg is száradtak a' zseblyeben. Azomban történik, hogy gyümöltre éhezik a' legény, bévásárol belölle, 's ugyan azon 'sebjébe rakja, a' mellyben a' meg száradt körös bogarak vóltak. Alig eszik meg egy nehány szemet belölök, hát szörnyü rágásokat érez a' belső részében, és ha a' gazdája hirtelenséggel hozzá nem látott volna, gondatlanságáért alig ha halállal nem lakólt volna.

*Pestről, Julius' 15-kén.* Nállunk az időjárás

kedvezően mutatja magát a' szőlő hegyekre nézve, úgyhogy a' tartos meleg nem csak bő szürettel ke- tsegtet bennünket, hanem még ezenkívül jó borokat is reménylünk, ha a' jég vagy más nem éri hegyein- ket. Már a' szőlő szemek nagyok, sőt a' bajor vagy gahér már fénlük is és rövid időn puhul és zsendül- ni is fog. Ez az hír az olyan boros gazdákra nézve a' kik sokat akarnak nyerni, tudjuk hogy nem igen kedves, de még is hasznát vehetik annyiban a' sze- mesek, hogy tudják magokat mihez tartani az adás- ban vevésben és a' tartásban. Valóban a' bornak ittzéje sok helyeken 6 sőt 5 krajtzárral alább szál- lott már. Bár csak az étellel is így lenne a' dolog.

Meg érdemli még ez a' következő dolog is hogy említsük. Mélt. és Fő Tiszt. *Aradi Nep. János* Duleinai Püspök Úr, a' ki a' Vátzi siket némák os- koláját már több izbéli jó téteménivel segítette, most ismét nem régen jó szívűségét egy új gazdag aján- dékkal tetézte. Ugyan is sok hasznos tudományos könyveket e' mellett számos pallérozatlan Magyar Országi drága köveket ajándékozott nékiek. Kétség kívül az utolsót azért, hogy ebben a' szép mester- ségben a' kő köszörülésben is gyakorolhassák ma- gokat. Mikor ilyeneket írhatunk örülünk, és tud- juk hogy a' hoza is örül az ilyen Hazafinak.

Éppen tegnap t. i. ezen hónap' 14-kén reggel érkeztek Budára 7 szép Arabiai Csödörök, mellyek- kel ő Felségének az Aleppoi Conzul kedveskedik; 5 közüllök szürke, 1 setét pej, és 1 sárga. Az ide- jek' 2 esztendőtol fogva 6-ig van. A' Testek' ál- lása a' Magyar lovakéhoz igen hasonlít, de még is az ő szikrázó szemek (kevés szempillájok van) az ő finum szőrü bőrök, az ő hegyesre nyúló fejek, az

ő feszes merő lábak és egész hajlós fris termetek el-árulják őket, hogy Arabiából valók. Két Lovász mesternek a' gondviselések alatt vagynak; egygyik ide való Császári; a' másik pedig Török. Van még velek két Török Lovász legény i Tolmáts, és ezenkívül egy tsoport dragonyos is kíséri. A' mult Novembertől fogva szüntelen útban vagynak. A' Budai felső várban lévő Fortuna nevü vendégfogadóban voltak szálláson. *Béts* felé e. h. 16-kán indították őket útnak. Mint maglovakat az ő Felisége' méneseiben fogják használni őket.

### Spanyol Ország.

*Madridból*, Jun. 14-kén. Az Anglusok elfogtak közelébről egy hajót, a' melly Amerikából a' Buenos - Ayresi kikötőhelyből Portugallus zászló alatt evezett Europa felé, hanem, a' Madridi Státuskassa számára hozott két millió Piasterekből álló kintset.

Megértvén a' Spanyol Országlószék az Anglusoknak a' Déli Amerikai Spanyol birtokok ellen intézett törekedéseiket, parantsolatot küldött a' Ferroli kikötőhelybe, hogy három Fregátok azonnal evezzenek ki, és vigyenek segítséget azoknak a' tartományoknak, a' mellyek az Anglusok fenyegetőzéseiknek leg inkább kitetettelve vannak.

Az Astúriai Princznének, kinek haláláról nem régen emlékeztünk, gyontató papja számkivettetésbe küldettetett, minekutánna külömbkülömb irások elvették volna tőle.

A' *Miranda* expeditziója eránt, a' mely a' Spanyol országlószéknek nem kevés nyughatatlanságot okozott vala, ilyen vigasztaló levelet, adtak ki közelébről a' Párisi Ujságok: — „

*Caraccasból, Május 2-kán, 1806-ban.*

„Egy gályahajónk, minekutánna ezen kikötőhelyből felfegyverkezve útját *St. Domingo* szigete felé vette volna, *Jacqueménél* szembe találta a' *Miranda* expedízióját, a' melly *Leandre* nevű Korvettából és két gályahajókból állott. E' történt **Mártzius** hónapban. *Miranda* és azon Korvetta' Kapitánya, a' mellyen *Miranda* ült, gyanakodni kezdettek a' Spanyol gályahajó felől, melyre nézve arra határozták magokat, hogy *Caracashoz* a' magok oda érkezések előtt ne botsássák vissza. Egy szóval eltökélték magokban, hogy támadjanak rá és fogják el. Egy *Baltimorei* Korvettának a' Kapitánya azonközben, esmérvén a' *Caracasi* hajó Kapitányát, partját akarta fogni *Miranda* ellen; felvette őtet a' maga hajójára. *Miranda* azonközben, minekutánna **Martzius** 27-kéig *St. Domíngó* szigetén az időt hiába töltötte, a' Feketéktől semmi segedelmet nem kaphatott, 's közülök senkit a' maga részére nem vehetett volna, onnan csak a' maga erejivel, t. i. a' Korvettával és a' két gályahajókkal, elevezett. Ugyan ekkor evezett ki a' *Jacquemelli* kikötőhelyből az a' *Baltimorei* Kapitány is, a' kiről említök, hogy a' *Caracasi* hajó Kapitányának partját fogván a' maga hajójára vette. A' *Baltimorei* Kapitány kitette a' *Caracasi* Kapitánt *Cayeshez*, a' ki onnan egy kitsiny hajón hozzánk szerentsésen megérkezett, és a' *Miranda* czélozásairól bennünket előre szerentsésen tudósított. —

„Ilyenképpen előre megértvén a' *Miranda* plánját, jó készülettel vártuk félelem nélkül. **Aprilis** 26-kán bizonyos hírt vettünk a' felől, hogy hajós csoportoskájával partjaink mellett megjelent

légyen. *Guayrából és Puerto-Cabeilloból* azonnal eleibe mentek egy Brick és két gályahajóink, a' mellyek a' *Choroni* nevü part mellett találkoztak velle. A' tsatázás azonnal mérgesen elkezdötött, és hat órát tartván, 's a' mi nyereségünkel végződött. Ez Aprilis 28-kán történt. Déli egy óra tájban megadták magokat a' *Miranda* két gályái: ő maga pedig a' *Korvettával* elszaladott. A' gályákról három emberek a' tengerbe szöktek, a' kik közül ketten segedelmünket elfogadván kifogattak és *Puerto Cabeillo*ba hozattattak. A' harmadik oda veszett. — A' miéink két hajóval és 300 emberekkel a' *Miranda* *Korvettájának* kergetésében foglalatoskodnak. A' miéink között egy ember elesett és kettő sebet kapott. A' fogjok útban vannak *Leon* felé, a' kiknek kétségekívül mind egyig irgalom nélkül fejek fog vétettetni. Kétségekívül így fog jární maga *Miranda* is mind azokkal egyetemben a' kik velle egygyütt a' *Korvettán* találtnak, ha elfoghatjuk őket.

A' Spanyol ország és az Északi Amerikai Státusok között, egy időtől fogva folyó perlekedések, a' mellyek az ő Amerikai közöshatáraik felett kezdődtek, mint a' leg ujjabb környülállások mutatják, nem könnyen fognak verekedés nélkül elvégződni. A' *Sabina* vize mellől az ezen versengés alatt lévő határokról *Mártzius* 18-kán indúlt levelek szerént, már akkór annyira ment vólt a' dolog, hogy a' két részen lévő seregek között való ellenségeskedéseknek elkezdődéseket minden nap' várták.

Generál *Moreauról* azt írják, hogy az Amerikai Státusokban mindenütt nagy tiszteletben tartatik és betsültetik, a' hol tsak magát mutatja. Egy

Neu-Yorki vendégségben nagy poharazás lévén, *Moreau* ekképpen köszönte el a' poharat: Éljenek a' Szövetséges Státusok' seregei, és tartsák meg hazájoknak azon szabadságot, a' mellyet néki szerettek! —

A' Generális *Miranda* eletebéli historiájában megjegyzésre méltó még ez a' környülállás is, hogy Generalis *Dumourier* néki tulajdonította eleitől fogva a' *Neerwindeni* tsatának elevesztését; és hogy az 1793-ik esztendőben ő ostromolta Mastricht várát azon Hessen Philipsthali Lajos Hertzeg ellen, a' ki ekkor Hollandiai szolgálatban lévén a' Mastrichti Hollandus örző sereget vezérelte, most pedig a' *Gaeta* várában lévő Nápolyi és Anglus seregeket vezérli.

#### Német Birodalom.

Az Északi Német Birodalom' sorjának jobbra vagy balra való változását (ilyen közönséges megjegyzést olvasunk a' Német levelekben) hátráltatni fogja még egy darabig az az alkudozás, a' mellyet az Anglus és Orosz országlószékek a' magok rendkívül való Követeik által Párisban folytatni elkezdettek: hanem a' melynek kimenetele, mint a' környülállások tsak eddig is mutatják, nem sok reménységgel biztatja a' békességnek kívánójit. Való az, hogy az Orosz Országlószék kívánnya a' közönséges békességnek helyreállítását: hanem a' feltételek, a' mellyekre nézve a' Frantzia Országlószéknél Angliaért közbenjáraskodik, nem olyanok, a' mellyekre a' Frantzia Birodalom a' mostani környülállások között rá állani kívánna. Ha ezeket elfogadná a' Frantzia Országlószék, ismét az úgy nevezett Pótolás' Systemája tétetődne a' békesség' fundamen-

tomává, mint az előbbeni háború alatt: pedig mostanában már a' dolgoknak az ujj Szövetségi Systemával való megegyezések vétetett-fel (Napoleon Császár által) fundamentomúl. A' közönséges vélekedés szerént a' folyó Julius 24-kéig vagy 26-káig lehetett várni ezen közönséges intézetnek kihirdtetését. Míg tehát e' megeshetne, tsak a' következő aproságokkal szolgálhatunk a' Német Biro-  
lomból: —

A' Westphaliai levelek szerént *Essen* és *Werden* városaiknak sorsok, a' mellyekben eddig Pruszus és Frantzia katonák egygyütt strázsáltak, végezetre meghatározottatott. *Essen* megmarad Pruszsiának birtokában, *Werden* ellenben a' *Joachim* Hertzeg' birtokaihoz tsatóltatik, a' mely szerént ennekutánna a' *Ruhr* vize fogja itt a' határt formálni.

*Regensburghurból* azt írják, hogy a' Dietának nyugodalma' napjai elkövetkezvén, már most míg ezek tartanak, t. i. a' jövő Oktober' közepéig, több szó nem fog lenni a' Német Birodalmat illethető ujj intézetek felől. Kétség-kívül erre nézve útazott-el innen mostanában a' Pápa Nuntziussa *Gen-ga* úr is Monakhium felé: a' Birodalom Választó Fejedelmi Elölülője pedig a' maga *Wöhrdben* lévő nyári lakóhelyére. — Ha a' Diéta' nyugvó napjai alatt valami nevezetes tárgy találna elő fordulni, a' felől irás által fognak a' Rendek tudósittatni.

A' Dalmatziai jelen-való környülállásoknak fontosságokat, néminémüképpen tsak ez is bizonyíthatja, hogy 450 ujj katonák érkezvén ide ezen hónap 4-kén (ezt Augsburghból Jun. 24-kén írják), két napi nyugvás után azonnal tovább indultak *Brau-*



na felé, a' honnan többekkel egygyütt fognak Dalmazia felé elsietni.

*Norimbergából* Julius' 12-kén Minden környül-állások hitelesen jelentik már most, hogy régi vendégeink a' Frantzia katonák, nem tsak városunkat és vidékeinket, hanem az egész Német országot nem soká ide fogják hagyni. A' katonák legalább vigasztalnak véle bennünket, a' kik most már szünetlenül az indulásról beszélnek. Tsak az eránt bizontalanok; hogy merre felé fogják már most küldeni őket. Némellyek tsak a' Boulognei partokra, mások Török országba, sőt vannak olyanok is, a' kik éppen Napkeleti Indiába gondóljak, hogy fogják vinni őket. Ezen utolsó vélekedésben kiváltképpen az ólta kezdetek közzülök némellyek, meg tisztek is, megerössödni, a' mi ólta a' felől tudósítottak, hogy az ő Országlószékek és a' Porta között szoross Szövettség fogna köttetni, a' melly már jó móddal munkába is vétetett volna. A' Napkeleti India felé való marschútat ismét Egyiptomon keresztül tsinálták-ki képzeleteikben, mint a' melynek a' Porta által lejéendő megengedtetését már most ők kétségbe sem akarják hozni.

Cs. és Cs. K. Feldmarschal-Lieutenánt Hertzeg *Coburg* Fridrich Károly Lajos, az uralkodó Hertzeg' egygyetlenegy testvére öttse, életének 52-dik esztendejében Julius 5-kén tüdőgyúladásban kimult a' világból, Coburgban, a' hol néhány eszteadók től fogva lakott.

#### Frantzia Birodalom.

*Straszburgból* Jun. 5-kén. Orosz Császári Státus Tanátsos *Oubril* úr, tegnap estve útnak indula innen Páris felé. *Nancyn* ment még az nap' keresz-

tül, a' hol Császárja nevében egy szép gyűrűt adott Abbé *Elquin* úrnak által, azon szolgálatokért, a' mellyeket a' Tiszt. Ur az Orosz hadi fogjokhoz mutatott, 600 Livrákkal egyetemben; kérvén, hogy emberi szeretetből származó szolgálatját az említett szerentsétlenektől ennekutánna is meg ne vonnya.

*Párisba*, az innen jött tudósítások szerént 6-ikban érkezett-meg a' mingyár nevezett Orosz Stá-tustanátsos úr.

*Jony* nevű faluban nem messze Versaliától egy *Oberkamp* nevű Fabrikásnak látogatására men-vén Napoleon Császár, ugy megtettzettek intézetei, hogy ott mingyár az Érdem Legió tagjává nevez-te. Ennek az embernek az érdeme tünhet inkább szembe, mint az ő Legionáriussá való nevezetése. A' hol most ez a' *Jony* nevű szép falú fekszik, ott tsak egy pár ház volt akkor, midön *Obercamp* mint egy igen szegény Karton (Kotton) Fabrikás-legény oda érkezett. Ő ezt az ólta egy igen szép és népes faluvá tette, a' melyben tsupa fabrikások a' lakosok: ő maga pedig egy véghetetlen gazdag-sággal bíró fáabrikás.

### Nagy Britannia.

*Londonból* Jun. 23-kán. Hogy a' *Foks'* nyava-jája, ha talám meg nem hal is benne, terhes lett légyen, megtettzik abból, hogy a' körülette forgo-lódó Orvosok naponként tudósítást adnak-ki felő-le nyomtatásban. Ezen tudósítások között egy-gyikben adták-ki, hogy a' betegség, a' melyben fekszik, valóságos vízkorság légyen.

*György* ő Királyi Felsége igen szép *Jelentést* küldött Junius 13-kán a' Parlamentom' alsó háza

eleibe, a' melly igen nyilvánosságos bizonyságául szolgál jó szívűségének. Ő Felségének bizonyos része szokott lenni abban a' nyereségben, a' mi az ellenségtől elvétettetvén, pénzé tétetik és felosztatik. Ő Felsége a' felől tett jelentést a' Parlamentumnak, hogy azt a' részét ezen igazságos ragadományból bėjövő summának a' melly ő Felségét illetné, a' megsebesedett öreg hajos legényeknek ajándékozza.

A' Jó-remétség' foka megett lakó Hottentoták-ról igen betsületesen irnak az Anglusok. Tudjuk hogy ezt a' nemzetet olyan alávalónak lenni tartják még ma is sok helyen az Europaiak, hogy ha valaki a' másikat meg akarja szídni, azt mondja néki: *Te Hottentotta!* Az Anglusok az ólta hogy ezen tengerre nyúló hegyet elfoglalták, Martzius' 16-káig már 300 Hottentotát vettek vólt bé katonáik közzé, 's naponként többek is jelentették magokat önként. Igen derék Stutzosoknak lenni tartják őket az Anglusok. A' Herrnhuta-Miszszionariusok, kiknek érdemeik nem mindenkór és mindehnytől esmértetnek-meg, valami 6 vagy 8 esztendőktől fogva néhány ezeret megtanítottak közzülök a' keresztyén hitre és megkeresztelték őket.

*Spencer Smithné,* a' Stuttgardi vólt Anglus Követné, a' kit a' Francziák Velenczében letartoztatván, mint hadi fogjot Olasz országon által Frantzia ország felé vittek, hanem a' ki ezen útjában az elszökésre szerentsésen módot talált, azt irta Jun. 6-kán Prágából ide Londonba, hogy Lieflandián és Swétzián által fogja útját Anglia felé venni.

A' Nelson élete' htstoriájának leírásáról ezeket a' nevezetességeket olvassuk. Ezt ő maga bal kéz-

zel írta-le az 1799 ik esztendőig. Halála után találta reá egyéb írásai között. A' hátra lévő részt *Clarke Arthur* folytatja végig. A' kézírás 17 darab rész táblákra metzsettetik. Az alább való exemplárt fogják 5 és 7 Guinéken (leg alább 60 és 80 Forintokon) adni, hanem leszen olyan is, a' mellyet 1000 Forintnál drágábban adnak.

### Hollandiai Birodalom.

Még folynak Hágában a' Király ide érkezése által okoztatott szolennitások — a' szerentsét kívánó Követségeknek — és az innepi vigadozásoknak nintsen végek.

A' Király mostanában a' Finántziának jó láb-  
ra való allittatthatására fordította leg nagyobb figyelmetességit. A' kiadás és be vétel laistromát minden hónapban maga eleibe terjesztette. Az Instántziákat a' hétnek három napjain veszi-el, a' melyekből más nap *Goldberg* nevű Státustanátsos summázatot készít. A' ministerei egyszer tartoznak, ha nem betegek, közönséges audentziát adni minden héten.

*Hágából* Julius 2-kén. A' Királyné igen fényes bált adott tegnapelőtt az itt közel lévő nyári mulató kastélyban. A' 80 fő aszszonyságoktól körülületett asztalnál maga a' Királyné tette a' gazdaszszonyi kötelességet. Admirális *Verhuelnek* szerentséje vólt a' Királynéval tanzolni. A' Király is két versben megfordúlt a' tántzó palotában.

A' Kir. Familia tegnap elútazott Rotterdam felé, a' honnét Amsterdámba is el fog menni. Rotterdamban mulathi fognak ö Felségek, minthogy megtiszteltetések végett egy 90 ágyus Linea hajót fognak jelenlétekben a' hajóépítő műhelyből a' viz hátára eresztetni.

A' Királyért való könyörgést ilyen rövidre formálták a' Hollandiai közönségeknek számokra: *Uram tartsd-meg a' mi Királyunkat Napoleon Lajost, és halgass-meg minket midön hozzád foházkodunk.*

Azonközben meg van engedve, hogy ugyan ezen könyörgést bővebb szavakkal ekképpen is használhassák a' közönségek: — „

„Mindenható Isten! Könyörgünk a' te szolgáért a' mi Királyunkért Napoleon Lajósért, a' ki a' te Gondviselésed által ezen országon való uralkodásra hivattatott. Adjad néki azt az ajándékot, hogy mindennémü jóságos tselekedetekben öregbedjék; hogy az ő Országa leg szebb fényességre jusson; hogy a' bűnöknek mindennémü veszedelmes kísértéseit elkerülje: a' haza ellenségein pedig győzedelmeskedjék, és végezetre a' te szemeid előtt kedves lévén hozzád juthasson, az által, a' ki igazság és élet utja, a' te fiad a' mi Urunk Jéhus Kríthus által — “

„A m e n.

A' mi ujjságaink így adják elő azokat a' hadi hajókat, a' mellyeket a' tengeri hadakozó Hatalmasságok egy esztendő alatt, t. i. a' mult esztendő Martziussától fogva a' folyó esztendő Martziussáig elvesztettek. — A' Spanyolok vesztettek 11 hajót 864 ágyuval egyetemben; a' hajók között 10 vólt Linea hajó — a' Frantziák 29 hadi hajót 1767 ágyukkal; Linea hajó vólt közöttök 19 — a' Hollándusok egy 68 ágyus Linea hajót — az Anglusok 18 hadi hajót 328 ágyukkal, hanem a' mely hajók között egy Linea hajó sem találtatott.

Mostani tengeri hadi erejeket az Europai Hatalmasságoknak, ugyan ezen levelek ekképpen adják elő: —

Nagy Britanniának 243 Linea hajói 219 Fregátjai — az Orosz Birodalomnak 60 Linea hajói 100 Fregátjai — Spanyol országnak 57 Linea hajói 44 Fregátjai — Swétziának 26 Linea hajói 13 Fregátjai — Daniának 23 Linea hajói 23 Fregátjai — a' Portának 20 Linea hajói 4 Fregátjai — Francia országnak 19 Linea hajói 43 Fregátjai — Hollandiának 16 Linea hajói 15 Fregátjai — Portugaliának 10 Linea hajói 5 Fregátjai — Nápolynak és Szicziliának 6 Linea hajói 9 Fregátjai — Hetru-riának 2 Linea hajói 4 Fregátjai — Raguzának 12 Fregátjai — a' Pápa Státusának 5 Fregátjai — minnyájoknak egygyütt 482 Linea hajóik 496 Fregátjaik vannak. A' melyből a' következik, Angliának egyedül több Linea hajói vannak, mint egygyütt véve a' többeknek.

### Helvétzia.

A' Freyburgi Kantonnak ugyan ezen nevű várossa mellett igen keserves gyümölcset vette a' maga tréfájának egy Genevai születésű *Comte* nevű ifiú. Ez a' hasából való beszédet (*ventriloquium*) igen jól értvén és külömben is igen jó erköltsű és kedves maga viseletű társaságos ember lévén, a' hol megfordult mindenütt örömmel fogadtatott, a' mesterségiért tsudáltatott, és jó nyereséget vévén belöle, sok nevezetes helyeken megfordult véle, a' nélkül hogy bűvös - bájosnak vagy boszorkánynak tartatott volna. A' mult Juniusban Freyburgban tartozkódván, itt is igen meg nyerte vala tsudálatos talentoma által a' közönség' kedvit. A' többek között valami uraság ki hivatja 12-dikben egy szomszéd kastélyba, a' honnan 13-dikban vissza indulván, bé-megy az ifiú egy fogadóba

— fölöstökömöz — iszik is valamit — kedve ereszkedik — gondolja, hogy majd itt is egy kis tréfát csinál, az embereket zürzavarba hozza — olyan módon szoll valamit a' hasából, mintha valaki a' pintzegátorban beszélene — a' gazdászszony azt gondúlja, hogy rossz ember van a' pintzében — tolvajt kiált — az emberek valami tizenketten, dorongal, fustéllyal, villával, &c. elő szaladnak — a' pintzének minden zegzugát össze hadarászszerzik, de semmit nem találnak — tehát még jobban megijednek. A' szegény *Comte* nem akarván őket tovább nyughatatlankodtatni, mond: *Úrain, ne keressétek tovább, én tudom ki a' ; nem egyéb, hanem csak egy hang, a' mellyet én tréfából csináltam; mingyár megmagyarázom. . . .* *Úgy-é* (felkiált egy nagy paraszt), *tudod-é te, hogy kit keresünk mi? igen jól van; mindjárt megmond, ki beszél oda-alá: különben keresztül megyünk a' lelkeden.* — *Meg kell ölni, meg kell ölni!* így kiáltoztak mások is. A' nyomorult ifiú látja, hogy mi lett a' tréfa' következése; térdre esik, és felemelt kézzel kéri a' tsaplározt, hogy csak annyi időt engedjenek, míg a' a' dolgot megmagyarázza. Hogy tehát annál nyilvánosabbban megértethesse vélek, ismét a' hasából szollott valamit, úgy, mintha az almáriumban beszélene valaki. A' parasztok oda szaladnak — megnyitják az almáriumot — senkit sem találnak benne — még jobban neki mérkelődnek — *te bűvös bájos! te varásló!* szídni, ütni, verni kezdik — még e' sem volt elég; a' sütő kementze éppen befűtve lévén, meghatározzák, hogy vessék belé. Talám meg is tselekedték volna, ha a' szegény legény valahogy a' futásra módot nem

talált, és az által magát meg nem mentette volna: hanem feje óra össze van sebezve. Sajnálják szegént mindenek. Freyburgban a' leg előkelőbb házakban isméreres; sokszor kedves időtöltést tsinált nékiek. Hogy azonközben nem varásló, hanem igen betsületes ember légyen, a' Politziai előjáróktól is bizonyosság levele van. — Ez az anekdota azoknak való, a' kik nem kizik hogy böszerkány volna.

\* \* \*

### T u d ó s i t á s.

A' Magyar nyelv hatalmát és szépségét Világ eleibe terjeszteni kívánó jó szándékból egyszerűs mind pedig nemzeti nyelvünk gyarapittására törekedő szent czélből le fordittatván Virgiliusnak Aeneássa Deák eredeti versekből ugyan annyi számú és lábú Magyar versekbe az alább irt által, addig is mig az egész munka közre botsáttódhatnék muštraúl némelly Darabok ki adattak Győrben 1806 ik esztendőben in 8vo maj. Ezen muštra ó árkus és egy levélből álló, az árra 24 xr, mind a' Tizenkét Könyvből adatnak elő benne olyan Darabok, a' mellyek könnyebben érthetők, és keve ebb magyarázást várnak. Találtatik a' további intézetekig még mostanság tsak Györbe magánál a' szerzőnél és leg fellyebb a' most reánk jövő János fő vételi Pesti vásár alkalmatosságával Pesten Tek. Schedius Lajos a' Királyi Univerſitásban lévő Professor Urnál, és KisIstván nemzeti Könyvárosnál.

Györ, Jul. 14 kén, 1806.

Nagy János;

T. Györ V. gyének vólt Sz. Birája;

P. D.